

Indochine... 100... 100... 100...

Annouces Lgales

8 10 la ligne de 6 points sur justification de 9 c...

Annouces Commerciales

On traite à forfait

Dong-Phap Thoi-Bao

Le Courrier Indochinois

東法時報

BAO QUAN

71, đường Mac-Mahon, 71

SAIGON

Điện thoại (Telephone) 53 224

GIẤY BÀN

Một năm... 6 000... Năm năm... 6 000

DEPOT LEGAL... NGUYEN-KIM-BINH

NĂM THỨ HAI SỐ 312 Ngày thứ sáu 17 Juillet 1925

Tổng-lý: NGUYEN-KIM-BINH Chủ-bút: NAM-KIEU

MỖI TRẦN NGUYỄN BANG LÂN, NGÀY THỨ HAI THỨ TƯ THỨ SÁU

NGƯỜI GIàu TỘC NGƯỜI GIàu CHO NGƯỜI MÌNH?

Câu tục-ngữ: «giàu đời bạn sang đời vợ». Trong ngu-luân đạo bạn với đạo vợ-chồng là hai đạo rất quan-hệ...

quê xứ Bắc-kỳ, ai chẳng biết rằng xứ Bắc-kỳ mấy năm nay mới thi-hành điều-lệ cải-lương...

Kết quả cuộc thi bằng cấp sơ-học tại Saigon

Table with 2 columns: Họ tên thí sinh, Điểm số. Includes names like Trương Richard, Chợtdít, Taberd, etc.

Xưng đời vừa lưà hừ



Nhà, ao dãi chẳng có quần thừ... Chà chà, bầy mươì cò óa dưng...

HƯƠNG TRUYỀN

Đất động tại Ca-li-pho-ni-a

Mới rồi khắp quận Ca-li-pho-ni-a thuộc Bắc-Mỹ động đất rất dữ dội...

Pháp Phòng giữ các thuộc-địa

Quan Thuộc-địa thượng-thự nhóm các viên cơ-vấn nghị-viện hội-võ việc quan phòng các thuộc-địa ở xa Pháp...

Nghị-viện bỏ trống

Sau khi bỏ thăm, các nghị-viện thấy số tiền thầu nhập các khoản là 33.150.844.678 và số tiền chi-phí các khoản là 33.137.140.018...

Lời bố cáo của thượng-thự bộ Hộ

Quan thượng-thự Caillaux đã tuyên bố tại quận Mans rằng ngài sẽ hết sức trả tình cho tài chánh trong nước...

Pháp Đức giao hiếu

Quan ngoại-giao bộ thượng-thự Briand với Von-Hoehs đã ký giấy về việc buôn bán của Sarro với nước Đức...

Việc Maroc

Báo Matin có đăng tin rằng đại tướng Naullin quân đội các đạo binh ở Maroc đã xét ra rằng chiến sự ở Maroc mà còn lợi thời là tại dân bản xứ đang nao động...

Một đêm rước rất long trọng

Vua xứ Maroc rước quân Thống chế Lyatouy và quân Đô đốc thay quân tại địa phận mặt.

Tây-ban-nhà là Guerra tại Rabat một cách rất long trọng

Hai ông này đã bỏ Rabat đến Ceuta.

Tin ở Fez

Có tin rằng một bọn quân nghị-chính đánh vào đồn trên con đường rất trọng yếu ở phía nam con sông Ouar-gba...

Tin nước Tàu

Trung-Ngô đồng minh

Báo Zeit đăng tin rằng quân binh bộ thượng-thự nước Nga đã quyền lệnh cho quân lính để sẵn: Nay Anh Nhật hai nước đã quyết phá nước Tàu...

Bách-kinh

Một đạo phi cơ của Nga đã tới Bách-kinh ngày thứ hai hôm một giờ chiều, nay đã nhập vào đội tàu bay của Phòng-ngạc-Tướng. Phòng đã thay mặt cho Trung-hoa điện cho thủ lãnh bọn lao động ở Luân-đôn...

Anh Nhật đồng minh

Theo báo Nhật (báo Yorosa) tin rằng nay mai ở Tokyo sẽ có một cuộc hội nghị về việc Anh Nhật đồng minh phòng giữ cuộc hòa bình ở cõi Viễn-đông...

Hoa-kỳ, Hồng-mao, Nhật-bản mặt ước cùng nhau

Có tin rằng Hoa-kỳ, Hồng-mao, Nhật-bản ba nước đã cùng nhau ký một về mặt ước quyết chung lưng ra giữ quyền lợi ở Viễn-đông, không cho tại công sản tràng xưởng nước Tàu.

Hồng-mao trung-lập

Hồng-mao như thiết không chịu can dự về việc rối loạn tại Maroc. Chánh phủ Hồng-mao nói rằng việc ấy là việc riêng của Pháp và Tây-ban-nhà ở Anh không dính dấp gì đến.

Nam-Mỹ lại có loạn

Equateur.— Ở Equateur lại có người vận động dấy loạn. Tướng Francisco Comex đã dấy loạn ở Quayaquil. Mọi nơi đều có người tiếp ứng.

Nhật-bản muốn trồng bông ở Đông-pháp

Ông nghị Seljuhonto (thuộc về phái chống chánh phủ Nhật) đã xin Chánh phủ cho phái bộ sang Tàu và sang Đông-pháp ta khảo địa chất để người Nhật có sang trồng bông ở bên ta. Ông nói ở Tàu và ở Đông-pháp trồng bông rất có lợi. Nước Nhật sau này cần dùng bông không phải đi mua xa. Chủ Nhật cũng kỳ không biết chủ nói cái gì thế, hay là chú chớ anh em Việt Nam tới không biết trồng bông hay sao? Anh em ta hãy mau mau trồng bông đi nếu chạm thị chủ Nhật lại đến chiêm mặt.

BẢN PHIỆM VỀ THE GIỚI NGÀY NAY

Bà sanh ra kiếp làm người có tai có mắt có miệng có não thì cũng phải nghe, thấy, nói, nghĩ, như người ta chứ tự ty tự hạ ư, cho mình là kém để không như ai rồi làm cái làm điếc, làm câm, làm ngu, cam chịu một đời như hơi lạng lạng, chỉ chỉ chích chích mãi thì cũng phí của trời. Người ta nói đồng nói tay nói chuyện, ông sao trên trời, thì mình cũng bắt chước theo chơn nói gọt nói câu chuyện thế giới ngày nay chơi, tưởng cũng không phải là quá! Tuy rằng mình không có học thức nên viết như ai, không đủ kiến văn xa rộng bằng ai, việc chính trị mình mờ, việc kinh tế mình mù, nhưng mà mình cũng có nghề làm, chữ viết thì cũng nói khoét trong giấy phát mà chơi.

Việc trong thế giới ngày nay rồi như tơ vò, người trong chính giới của các nước ruột quá xâu dứa, dân trên ngừ châu xôn xao như ong vò vẽ, chỉ có dân nước mình gặp may được thái bình vô sự, muốn việc đều như mây khói thuộc địa đại thần lo giùm cho cả. Từ khi trận giặc long trời lở đất vừa rồi thì trong thế giới, người nước nào cũng rùng rùng mình ghè những tên kịch chặt xướng xô thối (mà hồi làm. Những nhà có nhân đạo đều hô-hào lập cuộc vận-quoá-liên-minh để giữ sự hòa bình cho thế giới, nhưng việc ấy chẳng qua cũng là một đám hồng vân xuất hiện trong phút chốc rồi bị ngọn gió oan-nguyệt thổi thì bay đi. Ông Vinh-Xông (Wilson) là người chủ trương và đề xướng lập cuộc vận-quoá-liên-minh. Nhưng chính thành-lũy cảnh nghị-chính đánh đổ, thành ra hiện minh thì có mà hoà bình thì không. Hai chữ hoà bình ngày nay chẳng qua cũng là một sự mộng tưởng mà thôi.

Các nước bên Âu Mỹ ngày nay lấy hai chữ hoà bình làm câu giáo đầu, làm màng che mắt người đời, cho thật ra thì chúng có nước nào là không tìm tòi mưu đồ xâm lược. Ôngnh nước Huê-kỳ là một nước có tiếng là nhân từ, thế mà Phi-lật-Tân mấy phen xin độc lập, nào có thấy gì đâu? Chẳng qua cũng là một trò gạt trẻ cho khỏi rầy khỏi khốc mà thôi vậy.

Hoa-kỳ, Nhật-bản, Hồng-mao, Pháp, Ý, đã xướng lên việc giãm binh bị, lập cuộc hội-nghị Hoa-bạch-Đôn, nhưng thiết nghĩ ra không có nước nào là không đồng chí hăm, đồng tâm bay, đồng binh sức-nhệ. Họ cũng làm mặt phá đi chiếu tàn, song để mặt xem lại thì tàn ấy cũng là đồ mục, để mà lén gi. Nước Nga là Tư thì xướng lên cái chủ nghĩa đại đồng, coi nhân loại đều là một giống không phân vàng đỏ trắng đen, không luận giàu nghèo sang hèn, xem nhau như anh em, coi nhau như tay chân, không chém giết nhau, không xâm phạm quyền tự do của ai, nghe qua thì ai lại không thích không phục, không thể phụng cái chủ nghĩa ấy, nhưng chỉ là lời nói đầu lưỡi mà thôi, chính nước Nga là Tư, cũng vẫn còn giữ quyền chuyên chế, chính dân Nga là tư cũng vẫn dùng súng ống để giết người. Cái chánh sách thuộc địa của họ tuy rằng ôn tồn hơn các nước khác, nhưng họ dùng cái thuật chi tách lén thì cũng không kém chi cái chánh sách gò ép của các nước người Nhật. Tưởng rằng cái phép mớ tài không cho thấy, giết mợn không cho hay lại còn đặc ác hơn cái chánh sách kia nhiều.

Người Hoa-kỳ tuy rằng không mưu đồ xâm lược đất đai gì nhưng họ rất sung bái cái chủ nghĩa làm giàu quá, họ không chịu nhường ai, mà cũng không thương ai, họ thuyết nhân nghĩa ở Viễn-Đông để dụ người ta mua hàng-hóa của họ, cho thế lực họ ngày càng tăng thêm lên. Họ xâm lược bằng cách gián tiếp, khôn khéo. Người Anh, người Pháp, người Ý, người Nhật giành nhau mới hàng trên người Viễn-Đông, chẳng những họ lo khoanh-trường và đường kinh-tế mà thôi, họ còn thâm cơ thế để tay vào việc chánh trị. Họ xúi người Tàu chia rẽ

nhau lập ra bè đảng, tranh giành nhau bằng cái miệng mọc để họ bán khí giới lương-thực; Nồi rít lại là 33 thứ lấy đồng tiền bỏ tới. Hoa-kỳ và Nhật-bản hai bên giành nhau miếng, mới mà dân nổi giận xung đột nhau. Hoa-kỳ thì xúi người Triều-tiên nổi loạn để lập thành một nước tân-giáo cộng, hòa ở Viễn-Đông; mồi thì tham ăn, mồi đã vào miệng đại gì đã trải ra ngoài, Hoa-kỳ không mà Nhật-bản lại thua gì, vì vậy nên mới có câu chuyện Mỹ-Nhật chiến tranh ở Thái Bình dương vậy. Nhật-hâm Hoa-kỳ, Hoa-kỳ trả thù thiết luật hàng, chế di dân, giết người Nhật không cho ở Ca-li-pho-ni-a nữa. Nhật cho chiến hạm đến sông Hoàng-hoàng (Tàu) tập trận để thử oai với Hoa-kỳ chơi; Hoa-kỳ cũng cho các đạo chiến thuyền ra, mồi độ phi cơ đến đảo Hay-vai tập trận để tỏ ý rằng không thua chi Nhật. Dân Nhật căm tức về việc Hoa-kỳ choán mồi hàng của mình ở nước Tàu, về luật hạn chế dân Nhật sang Hoa-kỳ, về việc người Triều-tiên nổi loạn bắt hại nhiều người Nhật trong khi đồng đất, đều nhao nhao lên đòi khai chiến với Hoa-kỳ; nhưng chánh phủ Nhật thì không thế, rất khôn ngoan. Chánh phủ Nhật vẫn giữ cái thái độ ôn hòa là vì một là Nhật mới bị thiên tai, hai là nền kinh tế của Nhật không được vững chắc, ba là Nhật chưa sẵn sàng cho một cuộc tranh đấu của mình, nếu nay không buôn bán với Hoa-kỳ thì hàng hóa nước ngoài nào cũng bán hàng hóa không chịu thì cũng không được, thì thành ra mất tiền, mất kinh tế đi mất, nước Nhật phải nghèo. Nhật làm tai đức mồi ngợ như nhôn nhện, là vì có bấy nhiêu cái nguyên nhân. Nhưng người làm mồi ở hoà chúng trong vận-phiên bị binh mã buộc lưà Nhật phải học võ Anh, học học trò phải học võ Nhật, các các chiến thuyền tập trận trong các biển cảng; mồi đây lại ngợ Nhật mua bông và mua mầu-ga-nơ rất nhiều để biết Nhật có quyết chiến với Hoa-kỳ hay không? Người ta đồn rằng Nhật sắp đánh Tàu thì không có là. Nhật năm trước đã một phen đồng minh với các nước Thái tây, tham dự cuộc Âu-chiến, song sau khi thắng trận khải hoàn, ai cũng có phần thịnh-gon mồi béo mà Nhật thì gặm xương. Dân Nhật đã nhiều phen than phiền rằng nước Nhật là con chó giữ cửa. Và lại Anh với Nhật ngày nay không đồng minh, mà Nhật với Hoa-kỳ thì đã xích mích, nếu nay Hoa-kỳ lấy Nga làm kẻ chung lưng, không lấy đất Mãn-Châu, Mông-cổ, Tây-bá-lợi-á làm nơi để chôn cho người Nhật. Nếu Nhật không lấy Tây làm kẻ y thì lấy ai? Nhật đồng minh với Tàu là là là, nhữn phải có. Mồi đây lại có tin, chánh phủ Nhật đã tuyên bố rằng Nhật không can dự gì đến việc nội-chánh của nước Tàu. Một tin đó cũng đủ tỏ rằng Nhật vẫn giữ niềm hòa-hiếu với Tàu vậy.

Về phần nước Pháp thì ở ngoài dân Ríp-phân nổi loạn, ở trong thì tài-chánh quân-bách, chớ Đức lại chớ-và không trả nợ, anh Hoa-kỳ thì chăm hãm nư đời. Nhưng mà muốn xóa nợ của ông, ông phải không được. Chánh trị trong nước rồi như tơ vò gì mồi vẫn không ra. Việc trong nước còn thế huống là việc ngoài? Tiền đâu mà đi ra để khoảng trong thế-lực mình ở cõi Viễn-Đông. Nước Nga bây giờ rất mạnh, nước Đức thì cũng đã lại ngườnh, còn Anh ở có thể, Ý thì trung lập. Các nước có tiếng mạnh ở Âu châu đã đến thời kỳ lụn-bại rồi, anh Tàu đem binh biết được mồi nổi lên. Biết các nước Âu Mỹ bấy lâu này gặp mình, xúi anh em xôn xao để đặng thả lợi. Mấy năm loan lạc bởi ai nên đời, bấy giờ muốn thông thương, thông thương sao đây? Vì ai xúi quẹo thì phải trả lại; bởi là ý mồi anh ra cái phòng-cháo dinh tông lấy-chay người ngoài-quoá, đời các nhà Lãnh-sự, phá nhà

Thờ-đạo, đời đời những địa đời khai...
Thờ-đạo, đời đời những địa đời khai...
Thờ-đạo, đời đời những địa đời khai...

Đã ban
Thư ba tuần rồi...
Đã ban
Thư ba tuần rồi...

Nhân đàm
CAO VỚI LUN COI HAT...
Nhân đàm
CAO VỚI LUN COI HAT...

Đông-Pháp-Thời-Báo
SAIGON
GIÁ BẠC...
Đông-Pháp-Thời-Báo
SAIGON
GIÁ BẠC...

TRƯỜNG HỌC
Huỳnh-công-Phát
SAIGON
TRƯỜNG HỌC
Huỳnh-công-Phát
SAIGON...

Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...
Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...
Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...

Thợ tin
KINH NGỒ CUNG THOẠI-HÀ
NG.-HỮU-PHÙNG TIỀN-SANH
Thợ tin
KINH NGỒ CUNG THOẠI-HÀ...

Hội thi chọn kỹ-lục
sở Radiotélégraphique
Lời rao cho những vị nào có di-
Hội thi chọn kỹ-lục
sở Radiotélégraphique...

Đông-Pháp-Thời-sự
SAIGON
GIÁ BẠC...
Đông-Pháp-Thời-sự
SAIGON
GIÁ BẠC...

TRƯỜNG HỌC
Huỳnh-công-Phát
SAIGON
TRƯỜNG HỌC
Huỳnh-công-Phát
SAIGON...

Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...
Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...
Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...

Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...
Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...
Yêu trường: Sớm mai ngày thứ hai...

L. JACQUE et Cie
Riêng một mình làm đại-ly
tủ sắt hiệu « BAUCHE »
ở miêng Viễn-dông
này mà thôi
Cho các bạn hàng hay
ràng có một mình xưởng
L. JACQUE et Cie
cô dù đồ khỉ nghệ và thợ giỏi sửa
những tủ sắt hiệu « Bauche » mà thôi.
Coi chừng !
Đừng tin những thợ bốn quốc, họ kh ng tài gì sửa được
tủ sắt hiệu « Bauche » mà họ lại ph cho họ th có.

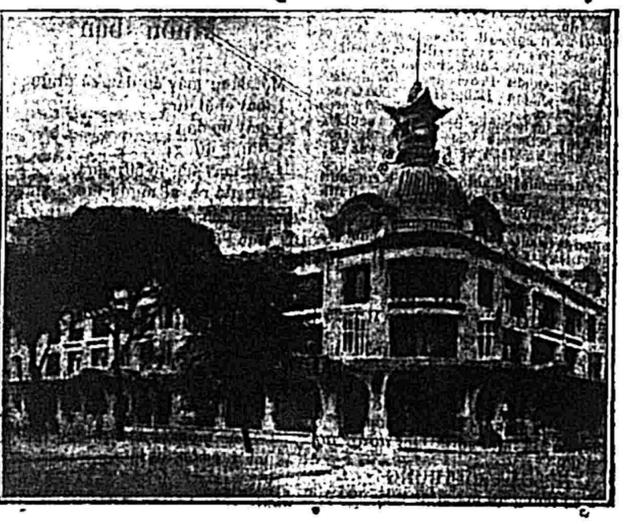
Đã tìm công việc với mình họ... để khi nào đi xa hội cũng đứng của Huỳnh-Ái-Phú đã chờ tạo ra hơn 40 năm rồi lục châu đều biết...

MUA MỘT LẦN MỚI BIẾT
Trái vậy, muốn biết thêm về mình phải có mua một lần mới biết được. Chúng tôi chẳng hề dám khoe khoang...

Ai muốn có lợi nhiều? Ai muốn có đồ tốt mà giá rẻ??
Những nhà buôn Annam mình, người nào muốn có lợi nhiều mà được tặng bạn...

A. DENHOLM
N° 36-38, Rue Lefevre N° 36-38 SAIGON
Hình ảnh máy móc công nghiệp

Công-ti Quận-hạt đại thương
Cổng li nặc-danh giá 30,000,000 quan



Grands Magasins Charner SAIGON
Từ thứ tư 4er tới thứ hai 13 juillet
BÁN HẠ GIÁ CÁC MÓN HÀNG KẾ SAU ĐÂY...

BAZAR GIAO YÊN Phạm-văn-Hiền prop.
106, Boulevard Bonnard, Saigon
Giá ít món hàng
Bảng giá chi tiết các món hàng như quần áo, giày dép, đồ dùng gia đình.

NGUYỄN GIẢN MÂY - ĐỒ PHỤ TÙNG - ĐỒ THAY ĐỔI - ĐỒ TRẦN
EMERIE - VẠN VẠN - MÁY LÀM DẦU, LÀM ĐƯỜNG - MỘT SỐ NỘI SƠ ĐỀ V. V. GIẢI PHẢI CHẶNG
Rượu Chác Đỏ "Rivesaltes" VIN ROUGE SUPÉRIEUR

BÁN TẠI TIỆM
Trần-quang-Xuân
168, rue d'Espagne (chợ mới) Saigon
Đèn điện hồ tuối có pin, Đèn xemáy, đèn rọi đá thừ...

Duy-Xuân ăn quán
Tại đây gặp gỡ Sadee
TRAN-LONG
TIỆM BÓNG GHE MỸ
BOTINIER
Réparation des Raquettes

BOÀN-THIÊN-TIỂU-THUYẾT
TRỜI LÀM GÌ CỨ...
Câu chuyện của một người thanh niên là-lâm-duyên-nói

Đến cách vài hôm sau - cho hay rằng tôi cũng về ra trong Phố-lâm-thương - tôi tiếp được tin cho hay rằng đến bữa thứ ba có số đi Gò-vấp...

lời bày làm giữ Thầy háy đời gót vô đây, nếu có đầu gì cần-đáng mà nói cùng em, thì em sẽ trọn lòng chờ đợi...

ngoài đến chờ đợi mà hội-điện cũng có, thì tương-tôi không hề chịu ở đây trong giây lát. Tôi đi qua lại trước nhà có đôi cây một hồi đờ đờ...

- Không đâu em! Tôi vẫn biết quí-trọng cho danh-giá nhà em, nên tự bấy lâu tôi đã thương mến quí yêu em bao nhiêu...

phải rửa sạch được! Em vẫn lo sợ làm thầy!
- Đối với phong hoá nhà Nam tôi cũng xin nhắc lại đây là tôi làm cho em phải trọn vẹn...

